

# Uniden®

## MHS126

VHF MARINE RADIO

RADIO MARINA VHF



OWNER'S MANUAL  
MANUAL DEL USUARIO

## Making a Distress Call

**Speak slowly - clearly - calmly.**

For future reference, write your boat's name & call sign here:

|  |
|--|
|  |
|--|

1. Make sure your radio is on.
2. On the radio, press the **16/9-Tri** button to switch to Channel 16 (156.8 MHz). (If the corner of the display does not show 16, press the **16/9-Tri** button again until it does.)
3. Press the **push to talk** button and say: "**MAYDAY -- MAYDAY -- MAYDAY.**"
4. Say "**THIS IS** {name of your boat (three times) and call sign/boat registration number (once)}."
5. Say "**MAYDAY** {name or call sign of your boat}."
6. Tell where you are: (what navigational aids or landmarks are near, or read the latitude and longitude from your GPS).
7. State the nature of your distress, (e.g. are you sinking, medical emergency, man overboard, on fire, adrift, etc.).
8. State the type of assistance you need (medical, towing, pumps, etc.).
9. Give number of persons aboard and conditions of any injured persons.
10. Estimate present seaworthiness of your ship (e.g. how immediate is the danger due to flooding or fire or proximity to shore).
11. Briefly describe your ship, giving the ship name (e.g. "Blue Duck is 32 foot cabin cruiser, white hull, blue deck house").
12. Say: "**I WILL BE LISTENING ON CHANNEL 16.**"
13. End message by saying "**THIS IS** {name or call sign of your boat}, **OVER.**"
14. Release the **push to talk** button and listen.

**If you do not get an answer after 30 seconds, repeat your call, beginning at step 3, above.**

## CÓMO HACER UNA LLAMADA DE SOCORRO

Anote el nombre y la señal de llamada de su barco para acordarse en el futuro:

|  |
|--|
|  |
|--|

**Hable despacio -- claro --- y con calma.**

1. Asegúrese de que la radio está encendida.
2. En el micrófono, oprima el botón **16/9-TRI** para cambiar al canal 16 (156.8 MHz). (Si la esquina de la pantalla no muestra 16, oprima el botón **16/9-TRI** otra vez hasta que lo haga.)
3. Oprima el botón **Push to Talk** en el micrófono y diga: **"MAYDAY --- MAYDAY--- MAYDAY."**
4. Repita **"ESTE ES {nombre de su barco (tres veces) y la señal de llamada/número de registración de su barco (una vez)}."**
5. Diga **"MAYDAY {nombre de su barco}."**
6. Describa donde se encuentra: (ayudas de navegación o marcas destacadas cercanas, o lea la latitud y la longitud en su GPS).
7. Describa la clase de su apuro, ej., se está hundiendo, emergencia médica, hombre al agua, hay fuego, está a la deriva, etc.
8. Describa el tipo de asistencia que necesita (médica, remolque, pompas, etc.)
9. Describa la cantidad de personas abordo y la condición de cualquier persona lesionada.
10. Estime la navegabilidad actual de su barco (ej., cuanto de inmediato es el peligro de inundación, de incendio o de proximidad a la costa).
11. Describa brevemente su barco, dando el nombre de él (ej., "Blue Duck es un barco a motor cabin cruiser de 32 pies, casco blanco, cubierta azul").
12. Diga: **"ESTARÉ ESCUCHANDO EN EL CANAL 16."**
13. Termine el mensaje diciendo: **"ESTE ES {nombre o señal de llamada de su barco}, OVER."**
14. Suelte el botón **Push to Talk** y escuche.

**Si no recibe una contestacion dentro de 30 segundos, repita su llamada, comenzando con el paso 3, descrito arriba.**

# Contenido

## Cómo hacer una llamada de socorro ..... (dentro de la tapa delantera)

### Introducción.....S-1

#### Características.....S-1

### Comienzo .....S-4

#### Qué va incluido.....S-4

#### Partes de la radio MHS126 .....S-5

##### Vista frontal .....S-5

##### Vista trasera .....S-5

##### Cargador .....S-7

#### Lectura de la pantalla .....S-7

##### Iconos de la pantalla y su significado .....S-8

### Funcionamiento.....S-9

#### Operación con el modo normal S-10

##### Modo normal con la vigilancia de alerta meteorológica .....S-11

##### Modo normal con la vigilancia triple o con la vigilancia dualS-11

#### Operación con el modo de rastreo .....S-12

##### Cómo usar la radio en el modo de rastreo .....S-12

##### Modo de rastreo con la vigilancia de alerta meteorológica (WX) .....S-13

##### Modo de rastreo con la vigilancia triple o con la vigilancia dual .....S-13

##### Modo de rastreo con la alerta meteorológica (WX) y la

##### vigilancia triple/dual al mismo tiempo.....S-14

#### Tiempo meteorológico .....S-14

##### Cómo usar la radio en el modo meteorológico (WX) .....S-15

##### Modo meteorológico con la vigilancia de alerta meteorológica .....S-15

##### Modo meteorológico con la vigilancia triple o con la vigilancia dual .....S-16

### Preliminaries .....S-17

#### Conexión de la antena.....S-17

#### Instalación de la pila .....S-17

##### Cómo usar la bandeja para las pilas alcalinas .....S-18

##### Montaje del cargador.....S-19

##### Carga de la pila .....S-19

##### Notas importantes acerca de la carga de la pila .....S-20

##### Conexión de la pinza de la correa .....S-20

### Funcionamiento de su radio.S-22

#### Activación .....S-22

#### Configuración .....S-22

##### Cambio del volumen .....S-22

##### Ajuste del nivel de la supresión .....S-24

##### Selección del modo de canal UIC (USA/CAN/INT).....S-24

##### Cómo usar el modo de alerta meteorológica (WX).....S-25

##### Cómo hacer una transmisión....S-25

|                                                              |      |                                                          |
|--------------------------------------------------------------|------|----------------------------------------------------------|
| Selección de un canal.....                                   | S-25 |                                                          |
| Realización de una transmisión (TX) .....                    | S-25 | La característica de conserva de energía de la pila..... |
| Realce de la potencia de transmisión.....                    | S-26 | S-29                                                     |
| Almacenamiento de canales en la memoria.....                 | S-27 | <b>MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....</b>        |
| Características especiales.....                              | S-27 | <b>S-30</b>                                              |
| Cómo usar la luz SOS del estroboscopio/ linterna.....        | S-27 | Preguntas comunes.....                                   |
| Activación y desactivación del sonido de los botones.....    | S-28 | S-30                                                     |
| Bloqueo del teclado.....                                     | S-28 | <b>Regulaciones y avisos de seguridad .....</b>          |
| Cómo usar la conexión para el altavoz/micrófono externo..... | S-29 | <b>S-40</b>                                              |
|                                                              |      | Garantía limitada por 3 años.....                        |
|                                                              |      | S-44                                                     |

# Introducción

## Características

Su radio proporciona estas principales características :

- ♦ **Diseño sumergible.** Cumple con los reglamentos de flotación y de resistencia contra el agua JIS8/IPX8, lo cual significa que la radio puede ser sumergida en 1.5 metros de agua por 1 hora sin obtener ningún daño.

### Notas:

La radio sólo cumplirá con estos requisitos si está ensamblada completamente y si todos los sellos de goma y los tapones están bien mantenidos y colocados correctamente. Esto quiere decir que el

tapón del micrófono debe estar insertado, y que el paquete de pilas (o caja) y la antena deben estar acoplados y bien asegurados.

Después de haber sumergido su radio en el agua, usted notará que el sonido suena distorsionado. Esto sucede porque todavía hay agua en y alrededor del altavoz y del micrófono. Simplemente sacuda la radio para quitar el agua, y el sonido volverá a oírse normalmente.

Si expone la radio al agua salada, límpiela bien con agua fresca y séquela antes de encenderla.

El cargador no es impermeable.

- ♦ **Modo de rastreo de la memoria.** Le permite guardar canales en la memoria y monitorearlos en una sucesión rápida.
- ♦ **Selección del nivel de la potencia del transmisor.** Le permite realzar la potencia del transmisor de 1 W a 2.5 W ó a 6 W para aumentar la distancia de transmisión.
- ♦ **Exhibición del nivel de la pila y alerta de pila baja.**
- ♦ **Operación de la vigilancia dual y de la vigilancia triple.** Estos modos diferentes de vigilancia le permiten monitorear al mismo tiempo hasta dos canales de socorro/hailing de los Guardacostas y un canal meteorológico, además de un canal marino regular.
- ♦ **Todos los canales marinos VHF de los EE.UU., del Canadá y de las aguas internacionales.**
- ♦ **Conserva de energía.** La característica de la conserva de energía apaga automáticamente la potencia de recepción en intervalos regulares para conservar la energía de la pila.

- ♦ **Vigilancia del canal meteorológico de la NOAA (Administración Oceánica y Atmosférica Nacional).** Emite un tono de aviso cuando se emite una alerta de peligro.
- ♦ **Estroboscopia SOS/ linterna.** Se puede programar un LED estroboscópico de alta intensidad para parpadear un patrón de SOS o para estar encendido fijamente.
- ♦ **Monitoreo del canal de emergencia 16/9.** Le permite programar la unidad a rastrear regularmente uno o los dos canales de emergencia dentro de los ciclos de rastreo.
- ♦ **Bloqueo del teclado.** Bloquea el teclado para impedir cambios accidentales de canales o de entradas de datos.
- ♦ **Nueve** canales meteorológicos.
- ♦ Niveles seleccionables del volumen (0-9) y de la supresión (0-3).

# Comienzo

## Qué va incluido



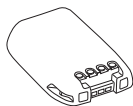
Radio MHS126



Antena



Cuna de carga



Pila de Litio-ion  
polímero



Bandeja para las pilas  
de alcalino (pilas no van  
incluidas)



Adaptador de  
carga CC



Adaptador de carga  
CA-CC



Tornillos para la cuna  
de carga



Pulsera



Pinza para la correa

Si cualquiera de estas piezas falta o está dañada, comuníquese con el Servicio al cliente de Uniden (consulte la tapa trasera para ver la información de contacto).

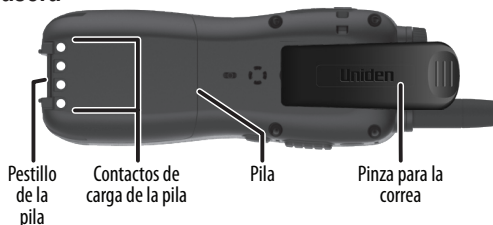


# Partes de la radio MHS126

## Vista frontal



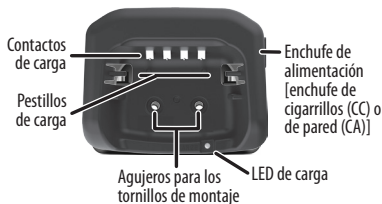
## Vista trasera



| <b>Botón</b>              | <b>Oprima para....</b>                                                                                | <b>Mantenga oprimido para....</b>                                                                                           |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Power</b>              | N/D                                                                                                   | encender o apagar la radio                                                                                                  |
| <b>PTT (Push to Talk)</b> | N/D                                                                                                   | hablar/transmitir en un canal.                                                                                              |
| <b>Boost</b>              | N/D                                                                                                   | transmitir en un nivel de potencia más alta.                                                                                |
| <b>16/9/TRI</b>           | 1ª presión: Va al canal 16.<br>2ª presión: Va al canal 9.<br>3ª presión: Vuelve al canal de comienzo. | encender o apagar la vigilancia triple.                                                                                     |
| <b>MEM/SOS</b>            | guardar un canal en la memoria o para borrar un canal de la memoria.                                  | encender la señal SOS. Mantenga oprimido otra vez para encender la linterna. Mantenga oprimido otra vez para apagar el LED. |
| <b>WX/<br/>ALERT</b>      | poner la radio en el modo meteorológico para poder escuchar los canales meteorológicos.               | encender o apagar la alerta de vigilancia meteorológica.                                                                    |
| <b>Channel Up</b>         | subir un canal o ir paso a paso por la supresión/volumen.                                             | subir rápidamente por los canales/supresión/volumen.                                                                        |
| <b>UIC/LOCK</b>           | cambiar de los canales de los Estados Unidos de América a los del Canadá o a los internacionales.     | bloquear el teclado; mantenga oprimido otra vez para abrir.                                                                 |

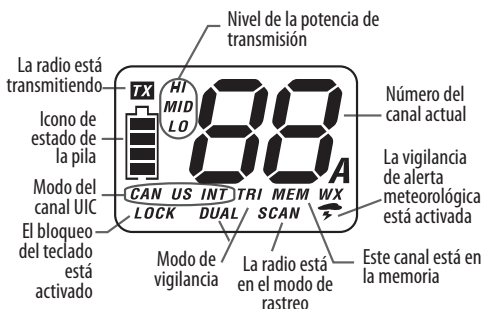
| Botón               | Oprima para....                                               | Mantenga oprimido para....                           |
|---------------------|---------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| <b>L/M/H</b>        | cambiar la potencia de transmisión (consulte la página S-10). | N/D                                                  |
| <b>Channel Down</b> | bajar un canal o ir paso por paso por la supresión/volumen.   | bajar rápidamente por los canales/supresión/volumen. |
| <b>SCAN/DUAL</b>    | comenzar el rastreo de los canales guardados en la memoria.   | encender o pagar la vigilancia dual.                 |
| <b>VOL/SQ</b>       | subir o bajar el volumen.                                     | subir o bajar el nivel de la supresión.              |

## Cargador



## Lectura de la pantalla

La pantalla LCD muestra información diferente dependiendo de lo que usted está haciendo. No todos los iconos son exhibidos en todas las pantallas. Esta pantalla de ejemplo muestra muchos de los iconos posibles. La tabla de abajo muestra los iconos posibles y su significado.



## Iconos de la pantalla y su significado

| Icono                 | Significado                                                                                                             |
|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>TX</b>             | Usted está transmitiendo actualmente.                                                                                   |
| <b>LO, MID, HI</b>    | La potencia de transmisión está puesta a LO (bajo-1W), MID (medio-2.5W), o HI (alto-6W).                                |
| <b>LOCK</b>           | El teclado está bloqueado.                                                                                              |
| <b>US, CAN, o INT</b> | Indica si la radio está puesta en los canales estadounidenses (US), los canadienses (CAN), o los internacionales (INT). |
| <b>TRI o DUAL</b>     | La vigilancia triple o la vigilancia dual está activada.                                                                |
| <b>MEM</b>            | El canal actual está guardado en la memoria.                                                                            |
| <b>SCAN</b>           | La radio está en el modo de rastreo.                                                                                    |
| <b>WX</b>             | La radio está en el modo meteorológico.                                                                                 |
|                       | La alerta de la vigilancia meteorológica está activada.                                                                 |
|                       | La pila está cargada, casi cargada, media cargada, casi vacía, o completamente vacía.                                   |
| <b>888</b>            | Número del canal actual.                                                                                                |

# Funcionamiento

Su radio tiene tres modos de operación principales: normal, rastreo y tiempo meteorológico.

| Modo                           | Función                                                   | Úselo cuando desee....                                                    | Para encender o apagar.... |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| Normal                         | Monitorea un sólo canal marino y le deja hablar en él.    | Monitorear un canal o hablar con otra radio.                              | (modo predeterminado)      |
| Scan (Rastreo)                 | Monitorea todos los canales guardados en la memoria.      | Monitorear el tráfico en un pequeño grupo de canales regularmente usados. | Oprima <b>SCAN/DUAL</b> .  |
| Weather (Tiempo meteorológico) | Monitorea el canal meteorológico de la NOAA seleccionado. | Escuchar el tiempo pronosticado o el tiempo actual.                       | Oprima <b>WX/ALERT</b> .   |

Además de los tres modos de operación, su radio tiene tres diferentes modos de vigilancia, los cuales usted puede activar durante cualquier modo de operación. En los modos de vigilancia, la radio investiga brevemente el tráfico en un canal específico, y luego vuelve a su operación anterior.

| Modo de vigilancia                                       | Función                                                                                       | Para encender/apagar                              |
|----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| Weather Alert Watch (Vigilancia de alerta meteorológica) | Monitorea el último canal meteorológico usado cada 7 segundos, en caso de alertas de peligro. | Mantenga oprimido <b>WX/ALERT</b> por 2 segundos. |

| Modo de vigilancia                  | Función                                                            | Para encender/apagar                               |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Dual Watch<br>(Vigilancia dual)     | Monitorea la actividad del canal 16 de emergencia cada 2 segundos. | Mantenga oprimido <b>SCAN/DUAL</b> por 2 segundos. |
| Triple Watch<br>(Vigilancia triple) | Monitorea la actividad en los canales 16 y 9 cada 2 segundos.      | Mantenga oprimido <b>16/9/TRI</b> por 2 segundos.  |

 **Los barcos privados deben monitorear el canal 16 siempre que están navegando. Otras naves deben tener siempre la vigilancia triple o la vigilancia dual activada en todo momento.**

## Operación con el modo normal

- ♦ Para transmitir, quite la radio del cargador, y luego mantenga oprimido el botón **Push to Talk**. Suelte el botón cuando haya terminado de hablar.
- ♦ Para obtener una mejor calidad de sonido, mantenga el micrófono a unas dos pulgadas de su boca mientras habla.
- ♦ Oprima **Channel Up** para subir un canal a la vez. Mantenga oprimido el botón para subir rápidamente por los canales.
- ♦ Oprima **Channel Down** para bajar un canal a la vez. Mantenga oprimido el botón para bajar rápidamente por los canales.
- ♦ Para cambiar la potencia de transmisión, mantenga oprimido **L/M/H**. La potencia de transmisión cambia a la próxima transmisión cada vez que usted oprime este botón.

## Modo normal con la vigilancia de alerta meteorológica

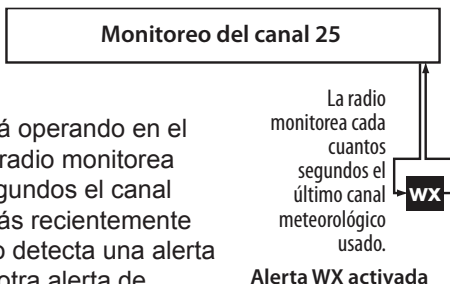
Si activa la vigilancia de alerta

meteorológica

mientras que está operando en el modo normal, la radio monitorea cada cuantos segundos el canal meteorológico más recientemente usado. Si la radio detecta una alerta meteorológica u otra alerta de

peligro, ésta cambia a ese canal

meteorológico. (Si usted está activamente transmitiendo, la radio espera hasta que la transmisión termina antes de monitorear el canal meteorológico.)



## Modo normal con la vigilancia triple o con la vigilancia dual

Si activa la vigilancia triple mientras que está operando

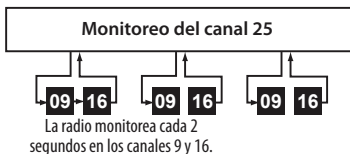
en el modo normal, la radio monitorea los canales 16 y 9

cada dos segundos; con la vigilancia dual activada, la

radio sólo monitorea el canal 16. La radio no monitorea

los canales 16 y 9 mientras que usted está transmitiendo;

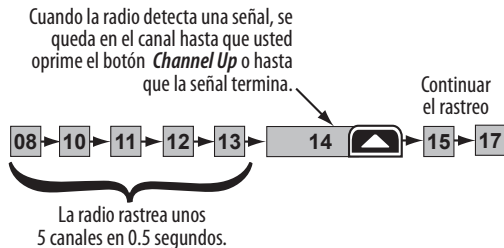
sino que espera hasta que la transmisión termina y luego monitorea los canales.



**Vigilancia triple activada**

## Operación con el modo de rastreo

Usted puede guardar canales en la memoria y luego usar el modo de rastreo para monitorear esos canales del más bajo al más alto. Si la radio detecta una señal en un canal, ésta se queda en ese canal mientras recibe la señal; cuando la señal termina, la radio continúa el rastreo.



## Cómo usar la radio en el modo de rastreo

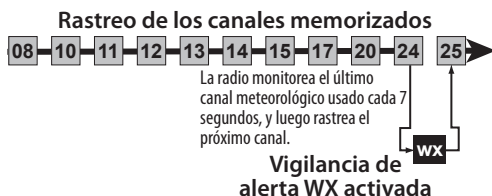
- ♦ Para activar el modo de rastreo, mantenga oprimido **SCAN/DUAL**.
- ♦ Usted debe tener por lo menos dos canales en la memoria para comenzar un rastreo. Sin embargo, usted no puede guardar el canal 70 marino ni los canales meteorológicos.
- ♦ No se puede transmitir durante el modo de rastreo.
- ♦ Para guardar un canal en la memoria, seleccione el canal, y luego oprima el botón **MEM/SOS**. Siempre que se sintonice en ese canal la pantalla mostrará el icono **MEM**.



- ♦ Para quitar un canal de la memoria, ponga la radio en ese canal, y luego oprima **MEM/SOS**. La pantalla ya no exhibirá el icono **MEM**.
- ♦ Cuando la radio se detiene en un canal, oprima **Channel Up** para salir de ese canal y seguir con el rastreo.
- ♦ Para terminar el rastreo, oprima el botón **SCAN/DUAL** otra vez; la radio se quedará en el último canal rastreado.

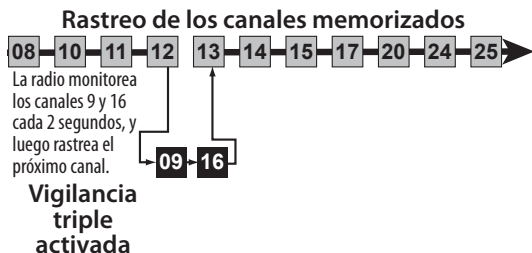
## Modo de rastreo con la vigilancia de alerta meteorológica (WX)

Cuando usted activa la vigilancia de alerta meteorológica en el menú normal mientras que está en el modo de rastreo, la radio monitorea cada 7 segundos el canal meteorológico más recientemente usado, y luego continúa el rastreo en el próximo canal memorizado:



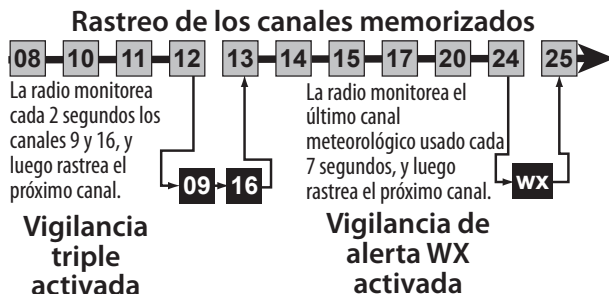
## Modo de rastreo con la vigilancia triple o con la vigilancia dual

Si activa la vigilancia triple durante el modo de rastreo, la radio monitorea los canales 16 y 9 cada 2 segundos, y luego sigue el rastreo en el próximo canal; con la vigilancia dual activada, la radio solamente monitorea el canal 16:



## Modo de rastreo con la alerta meteorológica (WX) y la vigilancia triple/dual al mismo tiempo

Usted puede activar la vigilancia de alerta meteorológica y la vigilancia triple/dual al mismo tiempo. La radio realiza los dos monitoreos a su tiempo programado:



## Tiempo meteorológico

En cooperación con la FCC, la NOAA también usa los canales meteorológicos para avisarle, además del pronóstico del tiempo, de otros peligros (alertas de secuestros de niños, nucleares, biológicas, etc.). En el modo meteorológico, la radio monitorea uno de los 9

canales meteorológicos de la NOAA. Si recibe cualquier tipo de alerta, la radio emite un tono de alerta y la pantalla destella.

### **Cómo usar la radio en el modo meteorológico (WX)**

Oprima **WX/ALERT** para entrar en el modo meteorológico. La pantalla exhibe WX. Oprima para circular por los canales meteorológicos. Para cancelar el canal meteorológico y volver al canal marino anterior, oprima el botón **WX/ALERT** otra vez. La próxima vez que usted acceda al modo meteorológico, la pantalla mostrará el último canal meteorológico que estuvo activo.

 **No se puede transmitir durante el modo meteorológico.**

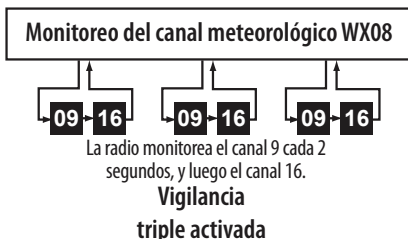
Cuando la radio detecta una señal de alerta meteorológica, ésta emite una sirena tres veces. Oprima cualquier botón para apagar el tono.

### **Modo meteorológico con la vigilancia de alerta meteorológica**

Como el modo meteorológico ya monitorea los canales meteorológicos, usted no necesita la vigilancia de alerta meteorológica para monitorear el canal meteorológico cada siete segundos. Si usted activa la vigilancia de alerta meteorológica durante la operación en el modo meteorológico, ésta funciona como un tipo de “modo de espera”; la radio se queda en el canal meteorológico y enmudece el altavoz. Si detecta una alerta, la radio emite un tono de alerta y vuelve a encender el altavoz. Este modo es muy útil cuando usted está anclado por la noche y desea seguir recibiendo información de cualquier peligro.

## Modo meteorológico con la vigilancia triple o con la vigilancia dual

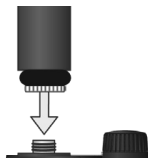
Si activa la vigilancia triple durante la operación en el modo meteorológico, la radio monitorea los canales 16 y 9 cada dos segundos; con la vigilancia dual activada, la radio solamente monitorea el canal 16.



# Preliminaries

## Conexión de la antena

La antena se puede desconectar de la radio para guardarla y enviarla fácilmente. Para conectar la antena a su radio, atorníllela bien apretada en el tornillo encima de la radio.



## Instalación de la pila

Su radio viene con una pila recargable de Litio-ion polímero; para precaución durante el transporte, la fábrica no instala la pila. Una bandeja vacía para las pilas está instalada como receptáculo.

- 1) Inserte las lengüetas de la pila dentro de las ranuras en la parte superior del compartimiento.
- ✍ **Cada vez que usted quite la pila, mire el sello de goma alrededor del compartimiento. Asegúrese de que el sello está bien colocado dentro de la ranura y que no está sucio. Si el sello se ve viejo o dañado, comuníquese con el servicio al cliente para pedir un reemplazo (consulte la tapa dorsal para ver la información de contacto).**
- 2) Baje la pila hasta que esté colocada plana en el compartimiento.
- 3) Suba el cierre y sujételo en sitio.

## Cómo usar la bandeja para las pilas alcalinas

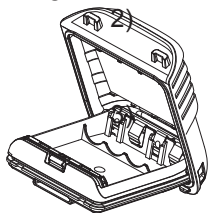
La radio también viene con una bandeja para pilas supletorias que aguanta cuatro pilas alcalinas del tipo AAA (no incluidas). Usted puede usar pilas alcalinas como resguardo cuando la pila de Litio-ion polímero baja en potencia, para poder seguir usando la radio mientras que la pila de Litio-ion polímero se recarga.

**CUIDADO: Si está usando su radio en un medio ambiente frío, Uniden recomienda que use pilas de Litio-ion polímero que no son recargables.**

 Cuando usa pilas alcalinas, la potencia de transmisión está limitada a un máximo de 2.5 W.

Siga estos pasos para usar la bandeja para las pilas alcalinas:

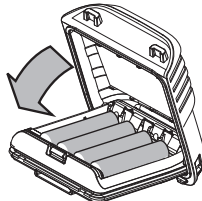
- 1) Aguante la parte inferior de la caja con una mano, con los tres contactos de la pila hacia abajo. Use su pulgar para aguantar la ranura en la parte inferior de la bandeja.



Con la otra mano, sujete la parte superior de la bandeja y levante la tapa.

Alinee los terminales, positivo y negativo, con el dibujo en la caja y coloque las pilas.

- 4) Inserte los dos ganchos en la parte inferior de la bandeja en las ranuras de la tapa y ciérrela. (La tapa cierra ajustadamente; no haga fuerza para cerrarla).



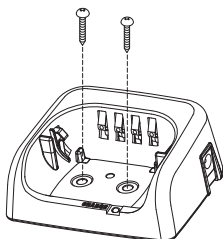
- 5) Instale la bandeja para las pilas alcalinas en su radio de la misma manera que hace con la pila de Litio-ion polímero (consulte la página S-18).

**¡Aviso! Esta bandeja está diseñada para impedir la carga accidental de las pilas alcalinas. Nunca use pilas alcalinas en la radio sin la bandeja. No intente modificar el diseño de la bandeja.**

## Montaje del cargador

Usted puede montar el cargador en cualquier superficie plana.

- 1) Use los dos agujeros en la base del cargador como planilla para marcar los agujeros.
- 2) Use una broca de 1/8 pulgadas (3 mm), haga dos agujeros 1/2 pulgadas (13 mm) de hondo.
- 3) Use los tornillos suministrados para sujetar el cargador en la superficie.



## Carga de la pila

Su radio incluye un cargador y un paquete de pilas recargables. Coloque su radio en el cargador con la pantalla hacia el frente. Asegúrese de que el LED de CARGA en el cargador se encienda en naranja.

### Cuidado:

- ◆ Use solamente la pila y el cargador suministrados con esta radio. El uso de un cargador o de una pila diferente

puede dañar la radio y crear un riesgo de fuego o electrochoque.

- ◆ El cargador no es impermeable. Si el cargador cae en el agua, desconéctelo antes de intentar sacarlo. Después de sacar el cargador del agua, comuníquese con el servicio de asistencia al cliente.
- ◆ Si su radio está sucia o mojada, límpiela y sacuda el agua antes de colocarla en el cargador.

### **Notas importantes acerca de la carga de la pila**

- ◆ Cargue la pila completamente antes de usar la radio. Cuando la pila está completamente cargada, el LED de CARGA cambia a verde.
- ◆ No use el cargador cuando la temperatura del ambiente está bajo 0° C (32 ° F) o más alta de 45 ° C (113 ° F).
- ◆ Si la radio está apagada, la pila se puede cargar en unas siete horas. (Si la radio está encendida, la pila tarda más a cargarse).

### **Conexión de la pinza de la correa**

Para conectar la pinza para la correa:

- 1) Gire la pinza de manera que la hendidura para el dedo esté hacia la parte superior de la radio.





- 2) Alinee el centro de la pinza con el poste de anclaje.
- 3) Coloque la pinza en el poste y deslice la pinza hacia arriba hasta que haga clic.



Para quitar la pinza de la correa:

- 1) Gire la pinza de manera que la hendidura para el dedo esté hacia la parte inferior de la radio.
- 2) Deslice la pinza hacia arriba hasta que salga del poste.



# Funcionamiento de su radio

## Activación

Mantenga oprimido el botón **POWER** por lo menos dos segundos para encender la radio. Mantenga oprimido **POWER** otra vez para apagar la unidad.

## Configuración

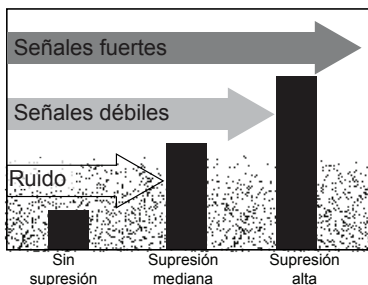
Aunque usted puede cambiar las configuraciones de su radio en cualquier momento, probablemente deseará hacer configuraciones iniciales cuando encienda la unidad por primera vez. Usted ajustará algunas de estas configuraciones según lo necesite, pero otras configuraciones solamente necesitarán ser ajustadas una vez.

## Cambio del volumen

Para cambiar el volumen del altavoz, oprima **VOL/SQ** para entrar en el modo de ajuste del volumen. La pantalla exhibe  (niveles de volumen 0-9). Oprima **Channel Up** o **Channel Down** para subir o bajar el nivel del volumen. Oprima **VOL/SQ** para guardar.

## Ajuste del nivel de la supresión

La radio MHS126 reconoce las señales como transmisiones si pasan el umbral de la fuerza de la señal.



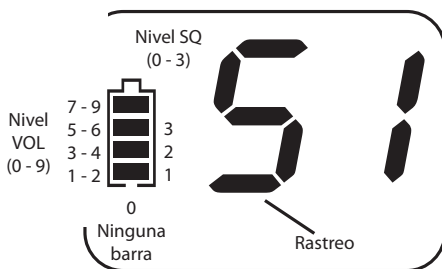
El ajuste de la supresión ajusta el nivel del umbral. Si usted sube la supresión muy alto, se arriesga a no recibir las transmisiones que son más bajas que el umbral. Si baja la supresión demasiado, aceptará las señales más débiles. Sin embargo, si usted baja la supresión mucho, usted oírá ruido blanco todo el tiempo.

Mientras que está escuchando un canal, mantenga oprimido **VOL/SQ** para entrar en el modo de ajuste de la supresión. El número del nivel de la **SUPRESIÓN (SQ)** sale en la pantalla. Oprima **Channel Up** o **Channel Down** para subir o bajar los niveles de la supresión (0-3). Oprima **VOL/SQ** para guardar el ajuste.

 **Nota:** Si pone el nivel de la supresión muy alto puede que no oiga las transmisiones débiles. Si tiene dificultad escuchando una transmisión, trate bajando el nivel de la supresión.

## Lectura del volumen y el nivel de la supresión en el icono de la pila

Cuando usted ajusta el volumen o el nivel de la supresión, las 4 barras en el icono de la pila salen de acuerdo a los niveles del volumen y de la supresión. Por ejemplo, dos barras salen para el nivel de volumen 3 y 4, y el nivel de la supresión 2.



## Selección del modo de canal UIC (US/CAN/INT)

Usted puede seleccionar los canales marinos para los Estados Unidos de América, del Canadá, o para las aguas internacionales. Oprima **LOCK/UIC** para circular por las opciones de los canales de los Estados Unidos de América (US), del Canadá (CAN), o los Internacionales (INT).

## Cómo usar el modo de alerta meteorológica (WX)

Oprima **WX/ALERT** para cambiar al modo meteorológico; entonces usted puede escuchar uno de los 9 canales meteorológico. Mantenga oprimido **WX/ALERT** para encender el modo de la alerta meteorológica. La radio entonces monitorea el canal meteorológico actual y le alerta de cualquier emisión de alertas meteorológicas o notificaciones. El icono  sale para indicar que la alerta meteorológica está activada.

## Cómo hacer una transmisión

### Selección de un canal

Oprima **Channel Up** y **Channel Down** para circular por los canales uno por uno. Mantenga oprimido **Channel Up** o **Channel Down** para circular rápidamente por los canales.

### Realización de una transmisión (TX)

Mantenga oprimido **Push to Talk**. La pantalla exhibe **TX** mientras que usted está transmitiendo. Suelte el botón **Push to Talk** cuando termine de hablar para permitir a la otra persona que responda.

- ♦ Para impedir problemas cuando el micrófono se atasca o situaciones cuando se oprime el botón **Push to Talk** accidentalmente, la radio limita su tiempo de conversación a 5 minutos en una sola transmisión.
- ♦ Para la mejor calidad de sonido, mantenga el micrófono a unas dos pulgadas de su boca.
- ♦ Algunos canales marinos y canales meteorológicos son solamente de recepción. Consulte la página

S-34 para ver una lista de los canales de recepción solamente.

-  Hay un límite de 5 minutos para transmisiones continuas. Después de 5 minutos la unidad va a una condición de error PTT; el tono de tiempo expirado suena y la pantalla TX y los indicadores del canal destellan.

### **Realce de la potencia de transmisión**

En la mayoría de las situaciones, sólo se necesita la potencia de transmisión de 1 vatio. Si se encuentra lejos de otras estaciones y tiene problemas recibiendo una respuesta, aumente la potencia de transmisión de 1 W a 2.5 W o a 6 W.

-  Las pilas alcalinas solamente pueden dar un realce de 2.5W
  -  Los canales 75 y 76 son solamente de 1 W y no se pueden realzar.
- 1) Seleccione el canal en el cual desea transmitir.
  - 2) Oprima **L/M/H** para cambiar al próximo nivel de potencia de transmisión (p.ej., de 1W a 2.5W; de 2.5W a 6W, o de 6W a 1W).
  - 3) La pantalla muestra la nueva potencia de transmisión. La potencia de transmisión se mantiene en el nuevo ajuste hasta que usted la cambia otra vez.
-  No se olvide de cambiar el ajuste de la transmisión otra vez 1W cuando se acerque a otras estaciones.
  - ♦ Algunos canales (ej., los canales 13 y 67) limitan la potencia de transmisión a 1W. Si usted se sincroniza a uno de esos canales, la radio cambia automáticamente

a 1W. Consulte las listas de los canales restringidos en la página S-34.

## Almacenamiento de canales en la memoria

Si usted encuentra un canal que le gusta y desea escucharlo otra vez, guárdelo en la memoria. Oprima **MEM/SOS**. El canal activo es guardado en la memoria y la pantalla exhibe **MEM**. Oprima **SCAN/DUAL** para rastrear los canales en la memoria.

 **Usted debe tener por lo menos 2 canales en la memoria para poder usar el modo de rastreo. El canal 70 y los canales meteorológicos no se pueden guardar en la memoria.**

Oprima **SCAN/DUAL** otra vez para quitar el canal de la memoria.

## Características especiales

### Cómo usar la luz SOS del estroboscopio/ linterna

Usted puede usar esta radio en una emergencia. Si enciende el LED de luz SOS de alta intensidad del estroboscopio, la radio parpadea la luz como un código Morse internacional de “SOS”. Esto ayudará a rescatarlo más rápidamente.

 **Su radio opera normalmente cuando el LED de SOS del estroboscopio está activado.**

| Con el LED de SOS en este estado | Haga esto -                                               | Para obtener esto -                                                   |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| OFF (Apagado)                    | Mantenga oprimido el botón <b>MEM/SOS</b> por 2 segundos. | El LED de SOS señala en el código Morse internacional de SOS.         |
| SOS                              | Mantenga oprimido el botón <b>MEM/SOS</b> por 2 segundos. | El LED de SOS se mantiene encendido continuamente (modo de linterna). |
| Continuous (Continuo)            | Mantenga oprimido <b>MEM/SOS</b> por 2 segundos.          | El LED de SOS se apaga.                                               |

## Activación y desactivación del sonido de los botones

El sonido de los botones suena cuando se presiona un botón o una tecla. Usted no puede cambiar el volumen del sonido.

Para encender o apagar el sonido, mantenga oprimido **Channel Up** o **Channel Down** mientras que enciende la radio. Usted tendrá que apagar la radio primero.

## Bloqueo del teclado

Usted puede bloquear y abrir el teclado manteniendo oprimido **LOCK/UIC**. Si el bloqueo del teclado está activado, sólo funcionarán los botones **PTT**, **Boost**, y **Power**. El bloqueo se desactiva cuando usted apaga la radio.

El bloqueo del teclado se desactivará automáticamente si se recibe una señal de alerta meteorológica. El bloqueo



del teclado se mantiene en la memoria cuando usted apaga la radio.

### **Cómo usar la conexión para el altavoz/micrófono externo**

Usted puede conectar un altavoz/micrófono externo opcional en esta conexión impermeable. Desenrosque la tapa que está aguantada por una goma para impedir la pérdida de ella. Inserte el enchufe con el tapón especial y enrosque la tapa hacia abajo para impedir que entre agua en la conexión.

Para más detalles, comuníquese con su agente o comuníquese con la Línea de asistencia al cliente (consulte la tapa trasera para ver la información de contacto).

### **La característica de conserva de energía de la pila**

La característica de la conserva de energía apaga automáticamente la potencia de recepción en intervalos regulares para conservar la energía de la pila. La conserva de energía se apaga cuando se reciben transmisiones o cuando se transmite una respuesta. Se reactiva después de 3 segundos sin actividad (de transmisión o de recepción).

 **La conserva de la pila no funciona mientras que está en el modo de rastreo o durante la vigilancia triple/dual, y mientras que la alerta meteorológica está activada.**

# MANTENIMIENTO Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Debido a su diseño robusto, su radio requiere muy poco mantenimiento. Sin embargo, es un instrumento electrónico de precisión, y usted debe seguir unas cuantas precauciones:

- ♦ Si la antena está dañada, no transmita excepto en caso de una emergencia. No transmita con una antena defectuosa porque puede causar daños a su radio.
- ♦ Usted es responsable de que su radio cumpla continuamente con las reglas técnicas de la FCC.

## Preguntas comunes

| Problemas                                             | Trate lo siguiente                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La radio no se enciende.                              | Cargue la radio.                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| El LED de la corriente en el cargador no se enciende. | <ul style="list-style-type: none"><li>– No use el cargador cuando la temperatura del ambiente está bajo 0° C (32 ° F) o más alta de 45 ° C (113 ° F).</li><li>– Asegúrese de que los contactos de carga en la radio y en el cargador están limpios.</li><li>– Reemplace la pila.</li></ul> |

| Problemas                                            | Trate lo siguiente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| La radio no transmite.                               | <p>Asegúrese de que no está en el modo meteorológico o de rastreo.</p> <p>Asegúrese de que no está tratando de transmitir en un canal de recepción solamente o transmitiendo con el nivel de potencia incorrecto para este canal (consulte las listas de los canales que comienzan en la página S-34).</p> <p>Investigue la potencia del nivel de la pila; si está baja, cargue la pila antes de intentar una transmisión.</p> <p>Asegúrese de que cada transmisión dure menos de 5 minutos.</p> |
| No puedo oír nada por el altavoz.                    | Ajuste el nivel de la supresión; está probablemente muy alto.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| El sonido suena apagado o el volumen está bajo.      | Quite el agua en las rejillas del altavoz.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Puedo transmitir, pero nadie me puede oír.           | Investigue el ajuste del canal UIC: ¿Usa el área, en la que usted se encuentra, asignaturas de canal diferentes?                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| No estoy recibiendo alertas de peligro.              | Asegúrese de que la vigilancia de alerta meteorológica está activada.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| La pantalla destella, y no sé porqué.                | El número del canal en la pantalla destellará si la radio está en el modo de vigilancia o en el de rastreo. Trate apagando el rastreo, la vigilancia de alerta meteorológica, la vigilancia triple, o la vigilancia dual (consulte la página S-9).                                                                                                                                                                                                                                               |
| ¿Dónde puedo encontrar el número serial de mi radio? | El número serial está en una placa dentro del compartimiento de la pila.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# Especificaciones

| <b>General</b>            |                                                                               |
|---------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Canales                   | Todos los canales de los EE.UU./del Canadá/ los internacionales               |
|                           | 9 canales meteorológicos                                                      |
| Control de frecuencia     | PLL                                                                           |
| Tolerancia de frecuencia  | Transmisión: 0.5 PPM (a 25°C) nominales                                       |
|                           | Recepción: 0.5 PPM (a 25°C) nominales                                         |
| Temperatura de operación  | -4°F (-20°C) a +122°F(+50°C)                                                  |
| Antena                    | Antena flexible                                                               |
| Micrófono                 | Tipo electrete integrado                                                      |
| Pantalla                  | Pantalla de líquido cristal                                                   |
| Altavoz                   | 8Ω 1.0 W                                                                      |
| Fuente de alimentación    | Pila recargable de Litio-Ion polímero 7.4V 1150mAh                            |
| Tamaño (sin la antena)    | 5.96 (al) x 2.45 (an) x 2.03 (p) inch<br>151.4 (al) x 62.3 (an) x 51.6 (p) mm |
| Peso                      | 9.9 oz (281g) (con la pila y la antena)                                       |
| <b>Transmisor</b>         |                                                                               |
| Intervalo de frecuencias  | 156 ~158MHz                                                                   |
| Estabilidad de frecuencia | ± 3 PPM (nominales)                                                           |
| Salida de potencia        | 1.0W & 2.5W & 6W                                                              |
| Emisiones espurias        | 70 dBc                                                                        |

|                                   |                                                                                                 |
|-----------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Consumo de corriente              | 1400 mA (6W) nominales                                                                          |
| <b>Receptor</b>                   |                                                                                                 |
| Tipo                              | Sistema circular de fase bloqueada de doble conversión súper heterodino para el oscilador local |
| Intervalo de frecuencias          | 156 ~164 MHz                                                                                    |
| Sensibilidad                      | 0.22 $\mu$ V para 12dB SINAD (nominales)                                                        |
| Supresión de sensibilidad         | Umbral de 0.18 $\mu$ V (nominales)                                                              |
| Respuesta de frecuencia del audio | +5.0 dB @ 500hz; -6 dB @ 2000Hz (nominales)                                                     |
| Selectividad del canal adyacente  | 80 dB @ $\pm$ 25 kHz (nominales)                                                                |
| Salida de la potencia del audio   | 1.0W @10% THD (nominales)                                                                       |
| Consumo de corriente              | Suprimido: 38mA; audio máx.: 230 mA (nominales)                                                 |

## Canales y frecuencias (MHz)

### *Frecuencias y nombres de los canales de los EE.UU.*

| Canales marinos de los EE.UU. |          |          |                 |                                  |
|-------------------------------|----------|----------|-----------------|----------------------------------|
| C.                            | Frec. RX | Frec. TX | Estado          | Nombre                           |
| 1A                            | 156.050  | 156.050  | Simplex         | Vessel traffic system/commercial |
| 5A                            | 156.250  | 156.250  | Simplex         | Vessel traffic system/commercial |
| 6                             | 156.300  | 156.300  | Simplex         | Inter-ship safety                |
| 7A                            | 156.350  | 156.350  | Simplex         | Commercial                       |
| 8                             | 156.400  | 156.400  | Simplex         | Commercial                       |
| 9                             | 156.450  | 156.450  | Simplex         | Non commercial                   |
| 10                            | 156.500  | 156.500  | Simplex         | Commercial                       |
| 11                            | 156.550  | 156.550  | Simplex         | Vessel traffic system            |
| 12                            | 156.600  | 156.600  | Simplex         | Vessel traffic system            |
| 13                            | 156.650  | 156.650  | Simplex,<br>1W  | Bridge to bridge                 |
| 14                            | 156.700  | 156.700  | Simplex         | Vessel traffic system            |
| 15                            | 156.750  | Inhibit  | Receive<br>only | Environmental                    |
| 16                            | 156.800  | 156.800  | Simplex         | Distress, safety, and calling    |
| 17                            | 156.850  | 156.850  | Simplex, 1W     | Govt maritime control            |
| 18A                           | 156.900  | 156.900  | Simplex         | Commercial                       |
| 19A                           | 156.950  | 156.950  | Simplex         | Commercial                       |
| 20                            | 161.600  | 157.000  | Duplex          | Port operation                   |
| 20A                           | 157.000  | 157.000  | Simplex         | Port operation                   |
| 21A                           | 157.050  | 157.050  | Simplex         | Coast guard only                 |
| 22A                           | 157.100  | 157.100  | Simplex         | Coast guard                      |
| 23A                           | 157.150  | 157.150  | Simplex         | Coast guard only                 |
| 24                            | 161.800  | 157.200  | Duplex          | Marine operator                  |
| 25                            | 161.850  | 157.250  | Duplex          | Marine operator                  |
| 26                            | 161.900  | 157.300  | Duplex          | Marine operator                  |
| 27                            | 161.950  | 157.350  | Duplex          | Marine operator                  |
| 28                            | 162.000  | 157.400  | Duplex          | Marine operator                  |
| 63A                           | 156.175  | 156.175  | Simplex         | Vessel traffic system            |

| <b>Canales marinos de los EE.UU.</b> |                 |                 |               |                            |
|--------------------------------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------------------|
| <b>C.</b>                            | <b>Frec. RX</b> | <b>Frec. TX</b> | <b>Estado</b> | <b>Nombre</b>              |
| 65A                                  | 156.275         | 156.275         | Simplex       | Port operation             |
| 66A                                  | 156.325         | 156.325         | Simplex       | Port operation             |
| 67                                   | 156.375         | 156.375         | Simplex, 1W   | Bridge To Bridge           |
| 68                                   | 156.425         | 156.425         | Simplex       | Non Commercial             |
| 69                                   | 156.475         | 156.475         | Simplex       | Non Commercial             |
| 70                                   | 156.525         | Inhibit         | Receive only  | Digital Selective Calling  |
| 71                                   | 156.575         | 156.575         | Simplex       | Non Commercial             |
| 72                                   | 156.625         | 156.625         | Simplex       | Non Commercial (Ship-Ship) |
| 73                                   | 156.675         | 156.675         | Simplex       | Port Operation             |
| 74                                   | 156.725         | 156.725         | Simplex       | Port Operation             |
| 75                                   | 156.775         | 156.775         | Simplex, 1W   | Port Operation             |
| 76                                   | 156.825         | 156.825         | Simplex, 1W   | Port Operation             |
| 77                                   | 156.875         | 156.875         | Simplex, 1W   | Port Operation (Ship-Ship) |
| 78A                                  | 156.925         | 156.925         | Simplex       | Non Commercial             |
| 79A                                  | 156.975         | 156.975         | Simplex       | Commercial                 |
| 80A                                  | 157.025         | 157.025         | Simplex       | Commercial                 |
| 81A                                  | 157.075         | 157.075         | Simplex       | Coast Guard                |
| 82A                                  | 157.125         | 157.125         | Simplex       | Coast Guard                |
| 83A                                  | 157.175         | 157.175         | Simplex       | Government                 |
| 84                                   | 161.825         | 157.225         | Duplex        | Marine Operator            |
| 85                                   | 161.875         | 157.275         | Duplex        | Marine Operator            |
| 86                                   | 161.925         | 157.325         | Duplex        | Marine Operator            |
| 87                                   | 157.375         | 157.375         | Simplex       | Marine Operator            |
| 88                                   | 157.425         | 157.425         | Simplex       | Commercial (Ship-Ship)     |

## ***Frecuencias y nombres de los canales del Canadá***

| <b>Canales marinos del Canadá</b> |                 |                 |               |                           |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------------------|
| <b>C.</b>                         | <b>Frec. RX</b> | <b>Frec. TX</b> | <b>Estado</b> | <b>Nombre</b>             |
| 1                                 | 160.650         | 156.050         | Duplex        | Marine Operator           |
| 2                                 | 160.700         | 156.100         | Duplex        | Marine Operator           |
| 3                                 | 160.750         | 156.150         | Duplex        | Marine Operator           |
| 4A                                | 156.200         | 156.200         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 5A                                | 156.250         | 156.250         | Simplex       | Vessel Traffic System     |
| 6                                 | 156.300         | 156.300         | Simplex       | Inter-Ship Safety         |
| 7A                                | 156.350         | 156.350         | Simplex       | Commercial                |
| 8                                 | 156.400         | 156.400         | Simplex       | Commercial                |
| 9                                 | 156.450         | 156.450         | Simplex       | Boater Calling Channel    |
| 10                                | 156.500         | 156.500         | Simplex       | Commercial                |
| 11                                | 156.550         | 156.550         | Simplex       | Vessel Traffic System     |
| 12                                | 156.600         | 156.600         | Simplex       | Vessel Traffic System     |
| 13                                | 156.650         | 156.650         | Simplex, 1W   | Bridge To Bridge          |
| 14                                | 156.700         | 156.700         | Simplex       | Vessel Traffic System     |
| 15                                | 156.750         | 156.750         | Simplex, 1W   | Environmental             |
| 16                                | 156.800         | 156.800         | Simplex       | Distress, safety, calling |
| 17                                | 156.850         | 156.850         | Simplex, 1W   | State Control             |
| 18A                               | 156.900         | 156.900         | Simplex       | Commercial                |
| 19A                               | 156.950         | 156.950         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 20                                | 161.600         | 157.000         | Duplex, 1W    | Port Operation            |
| 21A                               | 157.050         | 157.050         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 22A                               | 157.100         | 157.100         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 23                                | 161.750         | 157.150         | Duplex        | Canadian Coast Guard      |
| 24                                | 161.800         | 157.200         | Duplex        | Marine Operator           |
| 25                                | 161.850         | 157.250         | Duplex        | Marine Operator           |
| 26                                | 161.900         | 157.300         | Duplex        | Marine Operator           |
| 27                                | 161.950         | 157.350         | Duplex        | Marine Operator           |
| 28                                | 162.000         | 157.400         | Duplex        | Marine Operator           |
| 60                                | 160.625         | 156.025         | Duplex        | Marine Operator           |
| 61A                               | 156.075         | 156.075         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 62A                               | 156.125         | 156.125         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |



| <b>Canales marinos del Canadá</b> |                 |                 |               |                           |
|-----------------------------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------------------|
| <b>C.</b>                         | <b>Frec. RX</b> | <b>Frec. TX</b> | <b>Estado</b> | <b>Nombre</b>             |
| 63A                               | 156.175         | 156.175         | Simplex       | Port Operation            |
| 64                                | 160.825         | 156.225         | Duplex        | Marine Operator           |
| 64A                               | 156.225         | 156.225         | Simplex       | Port Operation            |
| 65A                               | 156.275         | 156.275         | Simplex       | Port Operation            |
| 66A                               | 156.325         | 156.325         | Simplex, 1W   | Port Operation            |
| 67                                | 156.375         | 156.375         | Simplex       | Bridge To Bridge          |
| 68                                | 156.425         | 156.425         | Simplex       | Non Commercial            |
| 69                                | 156.475         | 156.475         | Simplex       | Non Commercial            |
| 70                                | 156.525         | Inhibit         | Receive only  | Digital Selective Calling |
| 71                                | 156.575         | 156.575         | Simplex       | Non Commercial            |
| 72                                | 156.625         | 156.625         | Simplex       | Non Commercial            |
| 73                                | 156.675         | 156.675         | Simplex       | Port Operation            |
| 74                                | 156.725         | 156.725         | Simplex       | Port Operation            |
| 75                                | 156.775         | 156.775         | Simplex, 1W   | Port Operation            |
| 76                                | 156.825         | 156.825         | Simplex, 1W   | Port Operation            |
| 77                                | 156.875         | 156.875         | Simplex, 1W   | Port Operation            |
| 78A                               | 156.925         | 156.925         | Simplex       | Inter Ship                |
| 79A                               | 156.975         | 156.975         | Simplex       | Inter Ship                |
| 80A                               | 157.025         | 157.025         | Simplex       | Inter Ship                |
| 81A                               | 157.075         | 157.075         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 82A                               | 157.125         | 157.125         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 83                                | 161.775         | 157.175         | Duplex        | Canadian Coast Guard      |
| 83A                               | 157.175         | 157.175         | Simplex       | Canadian Coast Guard      |
| 84                                | 161.825         | 157.225         | Duplex        | Marine Operator           |
| 85                                | 161.875         | 157.275         | Duplex        | Marine Operator           |
| 86                                | 161.925         | 157.325         | Duplex        | Marine Operator           |
| 87                                | 157.375         | 157.375         | Simplex       | Port Operation            |
| 88                                | 157.425         | 157.425         | Simplex       | Port Operation            |

## ***Frecuencias y nombres de los canales internacionales***

| <b>Canales marinos internacionales</b> |                 |                 |               |                           |
|----------------------------------------|-----------------|-----------------|---------------|---------------------------|
| <b>C.</b>                              | <b>Frec. RX</b> | <b>Frec. TX</b> | <b>Estado</b> | <b>Nombre</b>             |
| 1                                      | 160.650         | 156.050         | Duplex        | Marine operator           |
| 2                                      | 160.700         | 156.100         | Duplex        | Marine operator           |
| 3                                      | 160.750         | 156.150         | Duplex        | Marine operator           |
| 4                                      | 160.800         | 156.200         | Duplex        | Marine operator           |
| 5                                      | 160.850         | 156.250         | Duplex        | Marine operator           |
| 6                                      | 156.300         | 156.300         | Simplex       | Inter-ship safety         |
| 7                                      | 160.950         | 156.350         | Duplex        | Marine operator           |
| 8                                      | 156.400         | 156.400         | Simplex       | Commercial (ship-ship)    |
| 9                                      | 156.450         | 156.450         | Simplex       | Boater calling channel    |
| 10                                     | 156.500         | 156.500         | Simplex       | Commercial                |
| 11                                     | 156.550         | 156.550         | Simplex       | Vessel traffic system     |
| 12                                     | 156.600         | 156.600         | Simplex       | Vessel traffic system     |
| 13                                     | 156.650         | 156.650         | Simplex       | Bridge to bridge          |
| 14                                     | 156.700         | 156.700         | Simplex       | Vessel traffic system     |
| 15                                     | 156.750         | 156.750         | Simplex, 1W   | Environmental             |
| 16                                     | 156.800         | 156.800         | Simplex       | Distress, safety, calling |
| 17                                     | 156.850         | 156.850         | Simplex, 1W   | Govt maritime control     |
| 18                                     | 161.500         | 156.900         | Duplex        | Port operation            |
| 19                                     | 161.550         | 156.950         | Duplex        | Commercial                |
| 20                                     | 161.600         | 157.000         | Duplex        | Port operation            |
| 21                                     | 161.650         | 157.050         | Duplex        | Port operation            |
| 22                                     | 161.700         | 157.100         | Duplex        | Port operation            |
| 23                                     | 161.750         | 157.150         | Duplex        | Marine operator           |
| 24                                     | 161.800         | 157.200         | Duplex        | Marine operator           |
| 25                                     | 161.850         | 157.250         | Duplex        | Marine operator           |
| 26                                     | 161.900         | 157.300         | Duplex        | Marine operator           |
| 27                                     | 161.950         | 157.350         | Duplex        | Marine operator           |
| 28                                     | 162.000         | 157.400         | Duplex        | Marine operator           |
| 60                                     | 160.625         | 156.025         | Duplex        | Marine operator           |
| 61                                     | 160.675         | 156.075         | Duplex        | Marine operator           |
| 62                                     | 160.725         | 156.125         | Duplex        | Marine operator           |

| <b>Canales marinos internacionales</b> |                 |                 |               |                            |
|----------------------------------------|-----------------|-----------------|---------------|----------------------------|
| <b>C.</b>                              | <b>Frec. RX</b> | <b>Frec. TX</b> | <b>Estado</b> | <b>Nombre</b>              |
| 63                                     | 160.775         | 156.175         | Duplex        | Marine operator            |
| 64                                     | 160.825         | 156.225         | Duplex        | Marine operator            |
| 65                                     | 160.875         | 156.275         | Duplex        | Marine operator            |
| 66                                     | 160.925         | 156.325         | Duplex        | Marine operator            |
| 67                                     | 156.375         | 156.375         | Simplex       | Bridge to bridge           |
| 68                                     | 156.425         | 156.425         | Simplex       | Non commercial             |
| 69                                     | 156.475         | 156.475         | Simplex       | Non commercial             |
| 70                                     | 156.525         | Inhibit         | Receive only  | Digital Selective Calling  |
| 71                                     | 156.575         | 156.575         | Simplex       | Non commercial             |
| 72                                     | 156.625         | 156.625         | Simplex       | Non commercial             |
| 73                                     | 156.675         | 156.675         | Simplex       | Port operation             |
| 74                                     | 156.725         | 156.725         | Simplex       | Port operation             |
| 75                                     | 156.775         | 156.775         | Simplex, 1W   | Port operation             |
| 76                                     | 156.825         | 156.825         | Simplex, 1W   | Port operation             |
| 77                                     | 156.875         | 156.875         | Simplex       | Port operation (ship-ship) |
| 78                                     | 161.525         | 156.925         | Duplex        | Port operation             |
| 79                                     | 161.575         | 156.975         | Duplex        | Port operation             |
| 80                                     | 161.625         | 157.025         | Duplex        | Port operation             |
| 81                                     | 161.675         | 157.075         | Duplex        | Port operation             |
| 82                                     | 161.725         | 157.125         | Duplex        | Port operation             |
| 83                                     | 161.775         | 157.175         | Duplex        | Port operation             |
| 84                                     | 161.825         | 157.225         | Duplex        | Marine operator            |
| 85                                     | 161.875         | 157.275         | Duplex        | Marine operator            |
| 86                                     | 161.925         | 157.325         | Duplex        | Marine operator            |
| 87                                     | 157.375         | 157.375         | Simplex       | Marine operator            |
| 88                                     | 157.425         | 157.425         | Simplex       | Marine operator            |

### **Frecuencias y nombres de los canales meteorológicos**

| <b>Canal</b> | <b>RX</b> | <b>Canal</b> | <b>RX</b> | <b>Canal</b> | <b>RX</b> |
|--------------|-----------|--------------|-----------|--------------|-----------|
| WX01         | 162.5500  | WX05         | 162.4500  | WX09         | 161.7750  |
| WX02         | 162.4000  | WX06         | 162.5000  | WX10         | 163.2750  |
| WX03         | 162.4750  | WX07         | 162.5250  |              |           |
| WX04         | 162.4250  | WX08         | 161.6500  |              |           |

# Regulaciones y avisos de seguridad

**¡AVISO!** Lea esta información antes de usar la radio.

## Operación de servicios de radio marítima

**¡Advertencia!** Este transmisor opera en canales/frecuencias que tienen un uso restringido en los Estados Unidos de América. Las asignaciones de los canales incluyen frecuencias asignadas para un uso exclusivo de los Guardacostas de los Estados Unidos de América, el uso en el Canadá, y el uso en aguas internacionales. La operación en esas frecuencias sin la autorización correcta está estrictamente prohibida. Consulte las tablas de los canales que comienzan en la página S-34 para una lista de los canales disponibles y sus usos. Si todavía no está seguro cual canal usar, consulte la página Radio Marítima en el internet de la FCC (<http://wireless.fcc.gov/marine/>) o comuníquese con el Centro de Llamadas de la FCC en el 1-800-CALL-FCC.

Personas que requieren una licencia, como usuarios comerciales, deberán obtener una solicitud de licencia de la oficina más cercana de la FCC (para usuarios estadounidenses) o de Industry Canada (para usuarios canadienses).

## Reglas básicas de radiotelefonía

Se debe familiarizar con las reglas para radios marinas y saber cuál de estas reglas aplican a su nave. Las reglas completas para todas las naves y tipos de radios marinas las puede encontrar en la página en el internet de los Guardacostas de los Estados Unidos de América bajo el tópico Radio Info for Boaters (el enlace directo es <http://www.navcen.uscg.gov/marcomms/boater.htm>) He aquí unas cuantas reglas que afectan a casi todos los marineros.

- ♦ Si tiene una radio VHF en su nave, usted debe vigilar el canal 16 (156.800 MHz) siempre que la radio no se esté usando para comunicarse. Efectivo desde 2004, si tiene una radio, ésta debe estar puesta en el canal 16 siempre que su nave esté en marcha.
- ♦ Si oye una llamada de socorro, espere unos cuantos minutos para permitir que una estación costera o una nave de los Guardacostas responda. Si ninguna estación responde después de 5 minutos, usted debe responder a la llamada de socorro.
- ♦ No haga llamadas mayday o de socorro falsas, ni para examinar su radio. (Esto es esencialmente lo mismo que hacer una llamada 9-1-1 falsa; Puede ser multado).

### **Información de la FCC/Industry Canada**

- ♦ Certificación: Parte 80 de la FCC o RSS-182
- ♦ Potencia de salida: 5W
- ♦ Emisión: 16K0F3E
- ♦ Intervalo de frecuencia del transmisor: 156.025 – 157.425 MHz

Este aparato cumple con la parte 15 de los reglamentos de la FCC. La operación está sujeta a la condición de que este aparato no cause ninguna interferencia perjudicial.

Los cambios o modificaciones a este producto no autorizadas podrían anular el cumplimiento con los reglamentos de la FCC. Cualquier cambio o modificación debe ser aprobada por escrito por Uniden.

Los cambios o modificaciones que no estén aprobados por Uniden podrían anular el derecho del usuario para operar este equipo.

## **Información de la FCC acerca de la exposición RF**

¡AVISO! Lea esta información antes de usar la radio.

En Agosto de 1996 la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) de los Estados Unidos de América con su acción en Report and Order FCC 96-326 adoptó un estándar de seguridad actualizado acerca de la exposición de humanos a la energía electromagnética de radiofrecuencia emitida por transmisores regulados por la FCC. Estas pautas son consistentes con los estándares previamente acordados por las entidades de normas de los Estados Unidos de América y las internacionales. El diseño de la radio cumple con los reglamentos de la FCC y estos estándares internacionales.

Nunca permita que los niños operen la radio sin la supervisión de un adulto y sin el conocimiento de estas reglas siguientes.

**¡AVISO!** Es la responsabilidad del usuario de operar este transmisor de radio de una manera segura. Por favor, adhiérase a lo siguiente:

- Use solamente la antena suministrada y aprobada. Antenas, modificaciones o acoplamientos inautorizados pueden perjudicar la calidad de la llamada, dañar la radio o violar los reglamentos de la FCC.
- No use la radio con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, podría ocurrir una pequeña quemadura. Por favor, comuníquese con su agente local para obtener una nueva antena.

## **Operación junto al cuerpo**

Este dispositivo fue examinado para operaciones típicas junto al cuerpo usando la pinza para la correa suministrada. Para mantener el cumplimiento con los requisitos de la exposición RF de la FCC, las operaciones junto al cuerpo están restringidas a la pinza suministrada. Para operaciones manos libres, la radio debe ser mantenida a 1 pulgada de la cara del usuario. El uso de accesorios que no satisfagan

estos requerimientos puede que no cumplan con los requisitos de exposición RF de la FCC y deben ser evitados. Para más información acerca de la exposición RF, visite la página en el internet de la FCC en [www.fcc.gov](http://www.fcc.gov).

### **Aviso acerca de la pila de Litio-Ion polímero**

Este equipo contiene una pila recargable de Litio-Ion polímero.

Esta pila puede explotar si es arrojada al fuego.

No haga corto circuito en la pila.

No cargue la pila recargable usada en este equipo en ningún cargador que no sea el especificado por el manual del usuario.

El uso de otro cargador podría dañar la pila o causar que esta explote.

**NOTA : Las pilas de Litio-Ion polímero deben ser recicladas o eliminadas correctamente.**

Evite exponer la pila (acoplada o no a la radio) a la luz directa del sol, en vehículos calientes, o en temperaturas más bajas de -4°F (-20°C) o más altas de + 140°F (+60°C).

La exposición del elemento químico contenido dentro de la pila a temperaturas más altas de +140°F (+60°C) puede romper la pila, hacer que falle o reducir su funcionamiento. En caso de exposición al contenido de la célula, lave meticulosamente el área afectada y busque atención médica.

### **INFORMACIÓN RBRC**

Como parte de nuestro compromiso a proteger nuestro medio ambiente y a conservar los recursos naturales, Uniden participa voluntariamente en el programa industrial RBRC® para recolectar y reciclar las pilas de litio ion polímero cuando están gastadas, dentro de los Estados Unidos de América. Por favor, llame



al 1-800-8-BATTERY para más información acerca del reciclaje de las pilas Litio ion polímero en su área. (RBRC es una marca registrada de Rechargeable Battery Recycling Corporation).

## **GARANTÍA LIMITADA POR TRES AÑOS**

**GARANTE:** UNIDEN AMERICA CORP. (“Uniden”)

**ELEMENTOS DE LA GARANTÍA:** Uniden garantiza por tres años, al comerciante original, que este producto de Uniden está libre de defectos en materiales y mano de obra, con sólo las limitaciones o exclusiones expuestas abajo.

**DURACIÓN DE LA GARANTÍA:** Esta garantía al usuario original se terminará y no será efectiva después de 36 meses de la venta original. La garantía será inválida si el producto es (A) dañado o no es mantenido en forma razonable, (B) modificado, alterado, o utilizado como parte de equipos de conversión, subconjunto, o cualquier configuración que no sea vendida por Uniden, (C) instalado incorrectamente, (D) mantenido o reparado por alguien que no esté autorizado por un centro de servicio de Uniden, para un defecto o mal funcionamiento cubierto por esta garantía, (E) usado en cualquier conjunción con equipos o partes, o como parte de cualquier sistema que no ha sido fabricado por Uniden, o (F) instalado o programado por cualquiera que no esté incluido en la guía operativa para este producto.

**DECLARACIÓN DE RECLAMO:** En el evento de que el producto no cumpla en algún momento con esta garantía mientras esté en efecto, el garante, de acuerdo con sus opciones, arreglará la unidad defectuosa y se la devolverá a usted, sin cobro por partes, servicio, o cualquier otro coste (excepto por el transporte y manejo) ocasionado por el garante o sus representantes en conexión con el desempeño de esta garantía.

**LA GARANTÍA LIMITADA ESTIPULADA ANTERIORMENTE ES LA GARANTÍA TOTAL Y EXCLUSIVA PARA ESTE**



PRODUCTO Y SUSTITUYE Y EXCLUYE TODA OTRA GARANTÍA, CUALQUIERA QUE SEA SU NATURALEZA, YA SEA EXPRESA, IMPLÍCITA O QUE SURJA POR APLICACIÓN DE LA LEY, INCLUYENDO, DE MANERA NO LIMITATIVA TODA GARANTÍA DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. ESTA GARANTÍA NO CUBRE EL REEMBOLSO NI EL PAGO DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten esta exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes; por esta razón la limitación expuesta arriba, tal vez no tendrá nada que ver en su caso.

**RECLAMOS LEGALES:** Esta garantía le da derechos legales específicos, y usted puede que tenga otros derechos que varíen de estado a estado. Esta garantía es nula fuera de los Estados Unidos de América.

#### **PROCEDIMIENTO PARA OBTENER UNA GARANTÍA**

**FORMAL DE FUNCIONAMIENTO:** Si después de seguir las instrucciones de este manual de instrucciones, usted está seguro de que el producto está defectuoso, empaque el producto con cuidado (preferiblemente en su paquete original). Incluya comprobante de la compra original y una nota describiendo el defecto por el cual lo está devolviendo.

El producto deberá ser enviado porte pagado y que se pueda trazar, o entregado al garante en:

**Uniden America Corporation  
Parts and Service Division  
4700 Amon Carter Boulevard  
Fort Worth, TX, 76155  
(800) 554-3988**